



REPUBLIKA HRVATSKA  
REPUBBLICA DI CROAZIA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura

**Novigrad-Cittanova, Mlinska/Via del Mulino 4b**

tel.052/351-476, fax: 052/351-691

**Labin, G. Martinuzzi 2**

tel.052/351-478, fax: 052/351-696

**Pula-Pola, Riva 8**

tel.052/351-472, fax: 351-477

Klasa:612-01/17-01/15

Urbroj:2163/1-21/3-17-05

Novigrad - Cittanova, 20.04.2017.

**ŽUPAN ISTARSKE ŽUPANIJE - REGIONE ISTRIANA**

putem

**STRUČNE SLUŽBE SKUPŠTINE**

Dršćevka 3

**52000 PAZIN**

Predmet: Prijedlog Odluke po prigovoru na Odluku o izmjenama  
i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije  
za 2017. – dostavlja se

Poštovani,

u pravitku Vam dostavljamo prijedlog Odluke po prigovoru na Odluku o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu kojega je dana 14.04.2017. godine dostavila Zajednica Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio.

Sukladno odredbi članka 33. Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.) odluku po prigovoru, uzimajući u obzir sve činjenice, donosi župan Istarske županije – Regione Istriana.

S poštovanjem

PROČELNIK  
Vladimir Torbica, prof.

Privitak:

- Prigovor
- Obrazac za vrednovanje projekta
- Obavijest o prijavi po javnom natječaju od 05. travnja 2017. godine



Na temelju članka 33. Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.) i članka 65. Statuta Istarske županije – Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 04/13, 16/16 i 1/17 i 2/17), Župan Istarske županije dana 20. travnja 2017. godine, donosi

### **ODLUKU**

#### **po prigovoru udruge Zajednice Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio na Odluku o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu**

Odbija se kao neosnovan prigovor udruge Zajednica Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio protiv Odluke o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu („Službene novine Istarske županije“ br. 02/17.) kojom podnositelju prigovora nisu odobrena financijska sredstva za financiranje projekta „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“ prijavljenog po Javnom natječaju za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2017. godinu.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Upravni odjel za kulturu Istarske županije – Regione Istriana je dana 27. prosinca 2017. godine objavio Javni natječaj za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2017. godinu.

Po navedenom Javnom natječaju udruga Zajednica Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio je na propisanom obrascu podnijela prijavu za financiranje projekta „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“.

Po isteku roka za dostavu prijava po Javnom natječaju i provjeri formalne ispravnosti prijava od strane imenovanog Povjerenstva, sve su formalno ispravne prijave prosljeđene odgovarajućem Kulturnom vijeću na stručnu ocjenu odnosno vrednovanje prijavljenog projekta/programa.

Naprijed navedena prijava udruge Zajednica Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio prosljeđena je nadležnom Kulturnom vijeću za književnost i izdavaštvo ( u daljnjem tekstu: Kulturno vijeće), a radi stručne ocjene i vrednovanja projekta. Kulturno vijeće je dana 20. veljače 2017. godine održalo svoju sjednicu na kojoj je izvršeno ocjenjivanje i vrednovanje prijavljenih projekata/programa, a temeljem Odluke o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana, Klasa:612-01/15-01/03, Urbroj:2163/1-01/8-15-2 i Klasa:612-01/16-01/05, Urbroj: 2163/1-01/8-16-2, koja je bila i sastavni dio natječajne dokumentacije.

Temeljem naprijed navedene Odluke, Kulturno vijeće je na Obrascu za vrednovanje projekata/programa iz područja književnost i izdavaštvo - književne i nakladničke manifestacije, izvršilo bodovanje projekta „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“

koji je ostvario ukupno 86 bodova od mogućih 100, od čega 55 bodova na temelju općih i 31 bod na temelju posebnih kriterija. Pored bodovne ocjene Kulturno vijeće je izradilo i opisnu ocjenu u kojoj je navedeno kako se radi „o vrijednom pretisku bruxelleskog doktorata Luigie Daneon o dijalektu Brtonigle, bogato ilustriran te vrijedan potpore“. Slijedom naprijed navedene vrlo pozitivne stručne ocjene Kulturnog vijeća, projekt „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“ ipak nije uvršten u Odluku o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017.

godinu odnosno za isti nije donijeta odluka o financiranju iz sredstava Proračuna Istarske županije za 2017. godinu.

Skupština Istarske županije je Odluku o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu donijela dana 27. ožujka 2017. godine te je udruzi Zajednica Talijana Brtonigla – Comunità degli Italiani Verteneglio dostavljena obavijest o istoj dana 05. travnja 2017. godine.

Protiv ovakve odluke Udruga je podnijela prigovor dana 14. travnja 2017. godine, a zbog činjenice neodobravanja financijskih sredstava za prijavljeni projekt.

U prigovoru se izražava nezadovoljstvo zbog neodobravanja financijske potpore za predmetni projekt budući se smatra da je prijavljeni projekt od izuzetnog značaja za prijenos na naredne generacije ostavštine istrovenetskog dijalekta. Dalje se navodi kako je naša zadaća zaštititi talijansku kulturu naše regije i prenositi je na mlade generacije. Stoga ljubazno mole da se njihov prijavljeni projekt prihvati i sufinancira sa 12.000,00 kuna.

Razmatrajući podneseni prigovor izvršio sam uvid u kompletnu natječajnu dokumentaciju te prijavu projekta „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“ po natječaju kao i dokumentaciju koja je priložena uz prijavu. Izvršio sam uvid i u obrazac za vrednovanje projekta/programa iz područja književnosti i izdavaštva – književne i nakladničke manifestacije kojega je popunilo nadležno Kulturno vijeće budući predmetni projekt sukladno općim i posebnim kriterijima iz Odluke o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana, Klasa:612-01/15-01/03, Urbroj:2163/1-01/8-15-2 i Klasa:612-01/16-01/05, Urbroj: 2163/1-01/8-16-2. Projekt je ostvario ukupno 86 bodova (55 sukladno općim i 31 sukladno posebnim kriterijima) te je nadležno Kulturno vijeće ocijenilo kako je naprijed navedeno. Ujedno sam utvrdio da su svi projekti iz pomenutog kulturnog područja, koji su Odlukom o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu uvršteni u Program javnih potreba u kulturi, po istim kriterijima, stručno ocijenjeni sa većim brojem bodova od projekta „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“.

Iz svega naprijed iznijetog proizlazi da je natječajni postupak za dodjelu financijskih sredstava udrugama iz oblasti kulture, a radi uvrštenja u Program javnih potreba u kulturi istarske županije za 2017. godinu, u potpunosti proveden u skladu sa odredbama Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.) i odredbama Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.) te da projekt „Il dialetto di Verteneglio d'Istria – Analisi fonematica“

opravdano nije uvršten u Program javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu budući je sukladno kriterijima za stručnu ocjenu projekata iz oblasti književnosti i izdavaštva – književne i nakladničke djelatnosti ocijenjen sa manjim brojem bodova od projekata koji su Odlukom o izmjenama i dopunama Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2017. godinu uvršteni u Program javnih potreba u kulturi za 2017. godinu.

Ova je Odluka konačna.

KLASA: 612-01/17-01/03  
URBROJ: 2163/1-01/4-17-7  
Pula, 20. travnja 2017.

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA

ŽUPAN  
mr.sc. Valter Flego

*Dostaviti:*

1. *Zajednici Talijana Brtonigle – Comunità degli Italiani Verteneglio (putem UO za kulturu)*
2. *UO za kulturu IŽ*
3. *Pismohrana, ovdje.*